

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 250

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 250 - 2845

Bern, Freitag 25. Oktober 1974  
Berne, vendredi 25 octobre 1974

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang  
92<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 250 - 25. 10. 1974

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertmittel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail portant règlement de la caisse paritaire vaudoise des vacances payées dans l'industrie de la construction.  
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.  
Studiotel AG, Grindelwald.  
Onyx Group Limited in Liquidation, Zug.  
Entreprise de Maçonnerie Contemporaine SA, Genève.  
Igefonds, Institut financier pour la gestion de fonds de placements SA, à Genève.  
Globex SA, à Leytron.  
SI Les Echelettes SA Martigny, à Martigny.  
Stadul-Mare S. à r. l. en liquidation, Morrens VD.  
Société Immobilière Roulets-Panorama, 1 rue de Rive, Le Bouclier SA.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 272.374 - 272.424.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ordonnance concernant la rémunération des fonds étrangers.  
Ordonnance d'exécution I de la loi sur le blé.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister -

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Aargau, Thurgau, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

26. September 1974.  
Verband Schweizerischer Cigarrenhändler (VSCH) (Union Suisse des Négociants en Cigares [USNC]) (Unione Svizzera dei Negozianti in Sigari [USNS]), in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1963, S. 1741). Die Delegiertenversammlung vom 6. 5. 1974 hat die Statuten geändert. Der Name des Vereins lautet: Verband Schweizerischer Tabakhändler (VSTH) (Fédération Suisse des Marchands de Tabacs [FSMT]) (Federazione Svizzera dei Negozianti in Tabacchi [FSNT]). Der Verein bezweckt die Wahrung der Interessen seiner Mitglieder, die Förderung der beruflichen Ausbildung und die Herausgabe der Schweizerischen Tabakzeitung als offizielles Mitteilungsblatt und Fachorgan, Organe des Vereins sind die Delegiertenversammlung, der Verbandsvorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Jahresbeiträge der Mitglieder, durch ordentliche Beiträge der Passivmitglieder und durch freiwillige oder ausserordentliche Beiträge. Adresse des Vereins: Gotthardstrasse 55, in Zürich 2 (c/o Gottfried Tempelri).

16. Oktober 1974.  
Wäsche-Zehnder Winterthur AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Untertor 39, Winterthur 1. Statutendatum: 11. 10. 1974. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Textilien, insbesondere Heimtextilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Karl Zehnder, von Zug, in Baar ZG. Er führt Einzelunterschrift.

16. Oktober 1974.  
Miller AG, Sanitär und Spenglerei, in Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schulstrasse 2. Statutendatum: 26. 9. 1974. Zweck: Beschaffung und Ausführung von Spenglerarbeiten und Sanitärinstallationen; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberriert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Fritz Müller», in Schlieren geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven von Fr. 4 367 353.50 und denjenigen Passiven von Fr. 3 289 752.75, die im Uebernahmestatus per

1. 1. 1974 enthalten sind, zum Preise von Fr. 1 077 600.75, wovon Fr. 400 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die im erwähnten Uebernahmestatus aufgeführten Aktiven und Passiven werden von der Firma «Fritz Müller» nicht übernommen, doch gelten die seit 1. 1. 1974 getätigten Geschäfte als auf Rechnung der Gesellschaft ausgeführt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Fritz Müller, von Schlieren und Wil ZH, in Schlieren, Präsident mit Einzelunterschrift, und Fritz König, von Schlieren und Rapperswil BE, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Oktober 1974.  
Icco-Reisen A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1363). Organisation und Vermittlung von Reisen und Kongressen usw. Neue Adresse: Wilfriedstrasse 6, in Zürich 7.

16. Oktober 1974. Rohstoffe.  
Granax S.A., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1974, S. 648). Handel mit Rohstoffen, mit Hauptsitz in Genf. Prokuren von Eric Nettekbeck und Ian Robert Anderson erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Thierry Barbey, von Genf, in Corsier, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu haben Einzelprokura: Jean-Pierre Baiker, von und in Genf; Jean-Claude Bourgeois, von Presinge, in Meinier; Jean-Claude Jeannot, von Travers, in Genf; Gilbert Noth, von und in Genf; Luis Espanol, spanischer Staatsangehöriger, in Genf; Richard Duncan, britischer Staatsangehöriger, in Founex, und Hans-Helmut Hessler, Bürger der USA, in Versoix.

16. Oktober 1974.  
Maschinen-Export und Finanz AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2438). Export von Maschinen aller Art usw. Daniel Zingg aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Jakob Bernoulli erloschen. Neues Mitglied des VR: Kurt Bärtschi; bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Gisler; seine Prokura erloschen; er wohnt nun in Stallikon. Neue Adresse: Norastrasse 7, in Zürich 4. Es wohnen nun: Albert Buchter, Mitglied des VR, in Wollerau, und Arthur Stelzer, Vizepräsident, in Richterswil.

16. Oktober 1974. Ingenieur- und Montagearbeiten.  
Inrag AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 186). Ausführung von Ingenieur- und Montagearbeiten usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2694) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1974. Elektrische Anlagen usw.  
A. Hug, in Volketswil, Kindhauserstrasse 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Hug, von Bassersdorf, in Volketswil. Ruth Hug, von Bassersdorf, in Volketswil, ist Einzelunterschrift erteilt. Erstellung von elektrischen Anlagen, insbesondere Planung, Bau, Montage und Erweiterung von elektrischen Industriesteuerungen sowie Reparatur von und Servicearbeiten an solchen Anlagen.

16. Oktober 1974.  
Werner Kläy, Treuhänder und Verwaltungsbureau, in Zürich, Rämistrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Kläy, von Bäriswil, in Zürich 10. Allgemeine Treuhänderfunktionen, wie Nachführen von Buchhaltungen, Steuerberatung und Revisionen, sowie Liegenschaftsverwaltungen.

16. Oktober 1974.  
Tschudin, Bau- und Unterhaltsreinigungen, in Bonstetten (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2795). Reinigung von Neubauten, Umbauten und Wohnungen usw. Die Prokura von Gertrud Tschudin ist erloschen.

16. Oktober 1974.  
SAG Service für Apparate & Glessereibedarf A.-G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 113 vom 15. 5. 1968, S. 1046). Verkauf und insbesondere Service von Apparaten usw. Neue Adresse: Rötelstrasse 20, in Zürich 6.

16. Oktober 1974.  
WK-Möbelwerkstätte GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1967, S. 3521). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 6. 1974 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

16. Oktober 1974. Porzellan, Teppiche.  
Ida Peter, in Zürich, Bäulistrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). InhaberIn mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167, ZGB: Ida Peter-Bürki, von Gontenschwil in Zürich 10. Einzelunterschrift erteilt an Walter Peter und Bruno Peter, beide von Gontenschwil, in Zürich. Import und Verkauf von Porzellan und Teppichen aus China und Pakistan.

16. Oktober 1974. Schreinerei für Küchenbau usw.  
J. Ziegler, in Stäfa, Geimmoosstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Ziegler, von Niederbüren, in Stäfa. Schreinerei für Küchen- und Innenausbau bei Neu- und Umbauten. Einzelunterschrift erteilt an Edith Ziegler-Wiesmann, von Niederbüren, in Stäfa.

16. Oktober 1974. Farben, Lacke.  
Heinrich Wagner & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1351). Fabrikation und Vertrieben von Farben und Lacken usw. Prokura von Emil Schnyder erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hedwig Hauser, von Näfels, in Zürich, und Maria Johanna de Nijs, niederländische Staatsangehörige, in Zürich.

16. Oktober 1974.  
Swisstool A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2611). Handel mit Schweizer Werkzeugmaschinen usw. Die Prokura von Rolf Müller ist erloschen.

16. Oktober 1974.  
Swisstool Export-Gruppe, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2145). Zusammenfassung und Koordination der Förderung und Durchführung von Exportgeschäften für Fabrikanten der schweizerischen Werkzeugmaschinen- und Präzisionswerkzeugindustrie usw. Die Unterschrift von Rolf Müller ist erloschen.

16. Oktober 1974.  
Jacobs Café AG, in Opfikon (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1974, S. 2451). Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen der Lebensmittelbranche und verwandter Geschäftszweige usw. Die Prokura von Jacques Weber ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Kurt Albrecht, von Mels SG, in Oberglatt.

16. Oktober 1974.  
Privat Kredit Bank, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2141). Die Unterschrift von André Curiger sowie die Prokura von Ernestina Stohler und Hans Anderegg sind erloschen. Marcel Weger nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; diesen Titel führt er jedoch nur am Hauptsitz. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

16. Oktober 1974.  
SOLIS Apparatefabriken AG (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.) (Fabbriche d'Apparecchi SOLIS S.A.), in Opfikon (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1974, S. 2391). Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten usw. Die Prokura von Paul Boetsch ist erloschen.

16. Oktober 1974.  
Buchhaltungs-Büro Maria Heinze, in Zürich, Im Sträler 44, Einzelfirma (Neueintragung). InhaberIn mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167, ZGB: Maria Heinze, von Häggingen, in Zürich 9. Einzelunterschrift erteilt an Willi Heinze, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Führung von Buchhaltungen und Ausübung von Treuhänderfunktionen.

16. Oktober 1974.  
Aktiengesellschaft für Türautomation, in Dübendorf (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1968, S. 478). Herstellung von und Handel mit elektrischen Apparaten usw. Neu hat Einzelprokura: Josef Künzle, von Gossau SG, in Dübendorf.

16. Oktober 1974. Bauelemente usw.  
Phonex AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1972, S. 1911). Entwicklung, Herstellung und Montage von und Handel mit Bauelementen aller Art usw. Die Prokura von Franz Oel ist erloschen.

16. Oktober 1974. Teppiche, Bodenbeläge.  
OMCO. Otto Müller AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1974, S. 789). Handel mit Teppichen, Bodenbelägen und Einrichtungsgegenständen aller Art usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Albert Grämiger, von Mosnang SG, in Zürich, und Edward Willmann, von und in Zürich.

16. Oktober 1974.  
Atisol akustische und thermische Isolationen AG (Atisol isolations acoustiques et thermiques SA) (Atisol isolazioni acustiche e termiche SA), in Zürich 9 (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1969, S. 1019). Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit akustischen und thermischen Isolationsmaterialien usw. Max Pfister aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hans Züllig, ein einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. Oktober 1974. Beteiligungen.  
COFITEX S.A., in Zürich 2 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 22), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen für eigene oder fremde Rechnung sowie treuhänderisch im In- und Ausland. Dr. Emil Schmid nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Sekretär desselben mit Einzelunterschrift: André Curiger, von Einsiedeln, in Zürich. Neue Adresse: Tödistrasse 47, Zürich 2 (bei Werten Verwaltungs-AG).

16. Oktober 1974.  
Genossenschaft Wohnheim Sihfeld, in Zürich 4 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1973, S. 2982). Walter Frischknecht ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Vorstandes ist Eugen Stiefel, von und in Zürich. Präsident und Kassier führen Kollektivunterschrift.

16. Oktober 1974. Waren aller Art.  
Gunteba AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2049). Handel mit Waren aller Art usw. Rudolf W. Boxler, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Nandor Kovacs, von Jongny, in Grand Saconnex.

16. Oktober 1974.  
CS-Siehdruk AG, in Uster, Bahnstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 8. 1974. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Produkten der Siebdruckerei, der Schriftenmalerei, der Kartonage und der Werbegrafik sowie Herstellung und Vertrieb von Ausstellungsdekorationen; kann auch Vertretungen übernehmen, Patente und Lizenzen erwerben und verwerten, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern und alle Finanz- und Handelstransaktionen durchführen, die mit ihrem Zwecke im Zusammenhang stehen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt eine Siebdruckmaschine und Siebdruckeinrichtungen gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 8. 1974 zum Preise von Fr. 48 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis sieben Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Anton Keller, von Waldstatt, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift. Weitere Zeichnungsberechtigte: Gregor Störchli, von Wängi TG, in Dietikon, und Mario Cavadini, von Mezzovico-Vira, in Dübendorf, beide mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1974.

**Tool AG**, in **Maur** (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1291), Handel mit Werkzeugen, speziell Elektrowerkzeugen, sowie ferner Führung eines Service- und Reparaturdienstes für diese Produkte usw. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: **Andreas Egli**, von **St. Antonien Ascharina**, in **Maur**, und **Paul Merz**, von **Beinwil am See**, in **Maur**.

16. Oktober 1974.

**Kreba-Holding Zürich AG**, in **Zürich 2** (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1806), Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: **Walter Meier**, von **Winterthur**, in **Zürich**.

16. Oktober 1974.

**International Uto-Hotels A.G.**, in **Zürich 2** (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974, S. 689), Bau von Aparthotels usw. Das Grundkapital von Fr. 1.000.000 ist voll liberriert.

16. Oktober 1974.

**Aerzteklasse (Caisse des Médecins) (Cassa dei Medici)**, in **Zürich 1**, Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1350). Die Generalversammlung vom 3. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Aerzteklasse (Caisse des médecins) (Cassa dei medici)**. Die Genossenschaft bezweckt, den Genossenschaftlern und ausnahmsweise auch Dritten Einrichtungen der Datenverarbeitung und andere Hilfsmittel zur Erleichterung der Administration und zu anderen Zwecken zur Verfügung zu stellen. Sie kann die Durchführung anderer Institutionen übertragen und sich an solchen beteiligen. Die Anteilseiner lauten nun auf Fr. 1000. **Dr. Pierre Schödel** ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind die Prokuren von **Jean Ducry**, **Hans Ernst Hug**, **Reinhard Lienberger**, **Emile Meister** und **Bruno Rüegg** erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung: **Dr. Martin Howald**, von **Bern** und **Graben**, in **Zürich**, Delegierter mit Einzelunterschrift und **Gaston Gaberel**, von **Savagnier**, in **Genf**, letzterer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivprokura zu zweien zusammen mit einem Mitglied der Verwaltung: **Otto Rüttimann**, von **Rottenschwil**, in **Gland**, und **Dr. René Steiner**, von **Basel** und **Liesberg**, in **Zollikon**.

Bern - Berne - Berona

Bureau Aarberg

15. Oktober 1974. Ueberladebrücken usw.

**HAF A Gerätebau AG**, bisher in **Regensdorf ZH** (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1972, S. 839). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Oktober 1974 wurde der Sitz nach **Lyss** verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Konstruktion, den Vertrieb, die Fertigung und die Montage von **HAF A-Ueberladebrücken** und **HAF A-Torabdrückungen** sowie die Herstellung von und den Handel mit verwandten Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann neu auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die Statuten wurden entzweit revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Januar 1972. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das **SHAB**. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: **Kurt Alten**, deutscher Staatsangehöriger, in **Wenningen/Hannover**, als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates (bisher), sowie die Mitglieder **Theodor Gehri**, von **Seedorf BE**, in **Lyss**, und **Yvonne Gehri-Salomon**, von **Seedorf BE**, in **Lyss** (beide neu). **Hans Born** und **Fritz Seehofer** sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von **Hans Born** ist erloschen. **Kurt Alten**, **Theodor Gehri** und **Yvonne Gehri-Salomon** zeichnen einzeln. Geschäftslokal: **Juraweg 12**.

15. Oktober 1974. Hüttenprodukte usw.

**Friedrich Frauchiger-Nigst Aktiengesellschaft**, in **Lyss**, Handel mit Stahl, Hüttenprodukten, Kohle usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2442). **Hans-Rudolf Dinkelmann**, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in **Geroltingen**.

Bureau Aarwangen

16. Oktober 1974.

**Chem. Reinigung und Färberei Bucher-Allgäuer**, in **Langenthal** (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1962, S. 2227). Die Firma lautet neu: **Bucher** und die Geschäftsnatur: chemische Reinigung und Leasing von Berufskleidern.

16. Oktober 1974.

**Bondi & Herzog AG (Bondi & Herzog SA)**, in **Langenthal**, Aktiengesellschaft, Agenturen und Handel mit Früchten, Gemüsen und Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1971, S. 287). Neues Geschäftsdomicil: **Untersteckholzstrasse 54**.

16. Oktober 1974. Restaurant, Weine.

**H. Geiser**, in **Langenthal**, Wirtschaft, Handel mit Wein und Spirituosen (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1914, S. 1853). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Biel - Bienne

11. Oktober 1974. Bierdepot.

**W. Brenzikofer**, in **Biel**, Betrieb des Bierdepots **Feldschlösschen** (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1946, S. 19). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. Oktober 1974.

**Inter-Party Management, W. Wirth & Ph. Gatschet**, in **Biel**, Organisation von Partys, Betriebsanlässen und sonstigen Veranstaltungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1974, S. 699). Die Gesellschaft ist seit dem 3. Oktober 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

15. Oktober 1974. Unterhalt von Behältnissen.

**Impraeco AG**, in **Biel**, Unterhalt, Revision und Beschichtung von Behältnissen für flüssige Medien aller Art usw. (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1971, S. 249). Die Prokura von **Frans Schöb** ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an **Richard Raeber**, von **Langnau LU**, in **Biel**.

15. Oktober 1974.

**Einkaufsgenossenschaft Biel**, in **Biel**, Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und Förderung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1432). In der Generalversammlung vom 27. April 1974 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

15. Oktober 1974.

**Cendres et Métaux S.A.**, à **Bienne**, exploitation d'usines concernant le traitement et le commerce de métaux précieux et autres (FOSC du 8. 12. 1971, No 287, p. 2959). Sont nommés: **Pierre Beuret** directeur-adjoint (jusqu'ici vice-directeur), **Werner Bolliger** et **Albert Stillhart**, sous-directeurs (les deux jusqu'ici fondé de pouvoir). Ils signent collectivement à deux. Les procurations de **Werner Bolliger** et **Albert Stillhart** sont éteintes.

16. Oktober 1974. Uhren.

**Grüen Watch Mfg. Co. (S.A.)**, in **Biel**, Handel mit und Fabrikation von Uhren (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1973, S. 1016). Das Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor **Ulrich Leupin** wohnt nun in **Sutz-Lattrigen**.

16 octobre 1974. Matériel technique.

**Leroy-Somer (Suisse) S.A.**, à **Bienne**, importation, exportation, le commerce et la fabrication de tout matériel technique, etc. (FOSC du 22. 11. 1971, No 273, p. 2822). **Hubert Darfeuille**, président, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé nouvel administrateur et président **Henri Stouff**, de nationalité française, à **Angoulême (Charente, F)**; il signe collectivement à deux.

16. Oktober 1974. Restaurant.

**Jakob Lusti**, in **Biel**, Betrieb des Restaurants «**Neuhof**» (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1963, S. 2793). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. Oktober 1974. Uhren.

**Hilltron A.G.**, in **Biel**, Fabrikation und Handel mit Uhren und Schmuck (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1974, S. 2126). Der Präsident des Verwaltungsrates, **Ulrich Leupin**, wohnt nun in **Sutz-Lattrigen**. Neues Geschäftsdomicil: **Hugstrasse 10**.

16 octobre 1974. Commerce de marchandises.

**MM Sales Corporation S.A.**, à **Bienne**, fabrication et commerce de marchandises de tout genre ainsi que le financement et la promotion de toutes transactions immobilières (FOSC du 8. 6. 1973, No 132, p. 1657). Le délégué du conseil d'administration **Jürg Suter** habite maintenant à **Studen**.

Bureau Burgdorf

15. Oktober 1974. Spenglerei.

**Fr. Billi**, in **Kirchberg**, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1950). Die Prokura der **Gertrud Billi-Gurtner** ist erloschen.

Bureau Interlaken

15. Oktober 1974.

**Grand Hotel Victoria-Jungfrau A.G. in Interlaken (Grand Hôtel Victoria-Jungfrau S.A. à Interlaken)**, in **Interlaken** (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1974, S. 1941). Prokura wurde erteilt an **Erich Leemann**, von **Meilen** und **Stäfa**, in **Interlaken**.

15. Oktober 1974.

**Darlehenskasse Leissigen**, in **Leissigen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3202). An der Generalversammlung vom 16. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Leissigen**. Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaftler sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilseiner und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist **Hans Steuri**, von und in **Leissigen**.

15. Oktober 1974.

**Viehzuchtgenossenschaft Grindelwald**, in **Grindelwald** (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1955, S. 3071). Aus dem Vorstand sind der Präsident **Christen Brawand**, der Vizepräsident **Hans Brawand**, der Sekretär **Hanso Konzett** und der Kassier **Hans Schlunegger**, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident **Peter Kaufmann**, von **Grindelwald**; als Vizepräsident **Samuel Brawand**, von **Grindelwald**; als Sekretär **Samuel Michel**, von **Bönigen**; als Kassier **Christian Schlunegger**, von **Grindelwald**, alle in **Grindelwald**. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

Berichtigung

**W. Steinegger**, in **Orpund**, Polieren und Schleifen von Uhrenschalen (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1971, S. 61). Der Firm inhaber wohnt in **Orpund** (nicht in **Brügg**).

14. Oktober 1974.

**La Conserven française Sà r.l.**, in **Nidau**, Lebensmittelprodukte und Konserven vorwiegend aus der französischen Gegend, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 570). Der Gesellschafter und Prokurist **Herbert Scholl** wohnt nun in **St. Niklaus**, Gemeinde **Merzigen**.

14. Oktober 1974. Gefrier-Anlagen.

**Bühlmann & Co.**, in **Orpund**, Kühl- und Gefrieranlagen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3115). Die Gesellschafter **Marcel Jean** und **Eva Maria Bühlmann** wohnen nun in **Orpund**. Genaue Geschäftsadresse: **Hubelweg 8**.

14. Oktober 1974. Präzisionsmechanik.

**Gebrüder Schwarzwälder**, in **Jens**, präzisionsmechanische Werkstatt, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2230). **Klaus Schwarzwälder** wohnt nun in **Jens**, **Ulrich Schwarzwälder** in **Merzigen**.

15. Oktober 1974.

**Paul Droz-Issli**, in **Täuffelen**, Spezereihandlung (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1924, S. 213). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Oktober 1974. Industriesteine, Mineralien usw.

**Victor Kyburz**, in **Safnern**, Fabrikation von Industriesteinen, Handel mit Edelsteinen und Mineralien (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1967, S. 3021). Neue Adresse: **Industriestrasse 3** (amtliche Umbenennung der **Strassenbezeichnung**).

15. Oktober 1974. Plastik- und Metallwaren.

**W. & E. Lehmann AG**, in **Safnern**, Plastik- und Metallwaren usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1973, S. 3327). Neue Adresse: **Industriestrasse 10** (amtliche Umbenennung der **Strassenbezeichnung**).

15. Oktober 1974.

**Schweizerischer Fachverband für Sand und Kies - FSK (Association Suisse des Gravières - ASG)**, in **Nidau**, Verein (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1971, S. 2338). Der Geschäftsführer **Alfred Dörflinger** wohnt nun in **Mörigen**.

16. Oktober 1974.

**EDVI Datenverarbeitung Interim M. Esmaeyli & Co.**, in **Safnern**, Servicearbeiten und Kurse auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 270). Der Gerichtspräsident **I** von **Nidau** hat mit Entsch. vom 30. September 1974 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

16. Oktober 1974.

**Kabel-Verlegungen AG**, in **Schwadernau**, Kabelgräben und Kabelverlegungen usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1972, S. 2498). Der Sekretär des Verwaltungsrates **Hans Meyer** und das Mitglied **Lina Meyer-Kappeler** wohnen nun in **Schwadernau**, das Mitglied **Hans Heusi** in **Leubringen**. Infolge amtlicher Umbenennung ist das Geschäftsdomicil nun an der **Schulstrasse 23**.

16. Oktober 1974. Elektr. Installationen, Freileitungen.

**Jakob Kappeler AG**, in **Schwadernau**, Betrieb einer elektrischen Unternehmung, insbesondere Uebernahme und Ausführung von Freileitungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1972, S. 2498). Der Verwaltungsratspräsident **Hans Heusi** wohnt nun in **Leubringen**, der Sekretär **Hans Meyer** in **Schwadernau**. Infolge amtlicher Umbenennung ist das Geschäftsdomicil nun an der **Schulstrasse 23**.

16. Oktober 1974.

**Privatdetektivbureau Prispny, Kurt Spycher**, in **Aegerten**. Inhaber der Firma ist **Kurt Spycher**, von **Köniz**, in **Aegerten**. Betrieb eines Privatdetektivbüros. **Mattenstrasse 5**.

Bureau de Porrentruy

14 octobre 1974.

**Céramique industrielle S.A. (CISA)**, à **Bonfol** (FOSC du 26. 10. 1971, No 250, p. 2602). **Heinz Thommen**, jusqu'ici secrétaire et directeur, a démissionné du conseil d'administration; sa signature est radiée. Sont nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: **Lisa Buser-Böni**, de **Känerkinden**, à **Reinach**, et **Dr. Willy Baltzer-Bruhlin**, de **Bâle**, à **Liestal**.

15 octobre 1974. Boîtes de montres.

**Maurice Ducommun S. à r.l.**, à **Porrentruy**. Suivant acte authentique et statuts du 9 octobre 1974, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour but l'exploitation d'un atelier de polissage de boîtes de montres. Le capital social est de fr. 20.000. Les associés sont: **Maurice Ducommun**, de **La Chaux-de-Fonds**, à **Porrentruy**, pour une part de fr. 19.000; **Claudine Ducommun née Comment**, de **La Chaux-de-Fonds**, à **Porrentruy**, pour une part de fr. 1000. Les parts sont entièrement libérées. Selon contrat d'apports en nature du 9 octobre 1974, **Maurice Ducommun** a cédé à la société des créances et machines pour la somme de fr. 51.159.20. La société reprend les dettes grevant ces apports, soit des dettes sur machines par fr. 16.500 et des créanciers par fr. 6000, soit au total fr. 22.500, ce qui représente un apport net de fr. 28.659.20. Le prix est fixé à fr. 28.659.20, payé par la remise d'une part sociale de fr. 19.000 de la société entièrement libérée. La société se constitue débitrice envers l'apporteur d'un montant de fr. 9659.20. L'organe de publicité de la société est **FOSC**. L'associé **Maurice Ducommun** a été désigné comme gérant, avec signature individuelle.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Oktober 1974. Möbel.

**F. & O. Batt**, in **Münsingen**, Handel mit Möbeln, Schreinerei und Tapeziererei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1963, S. 3003). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin **Frieda Batt** aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird nun vom Gesellschafter **Otto Batt**, von und in **Münsingen**, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet neu **Otto Batt, Möbelhaus**, **Hintergasse 17**.

15. Oktober 1974.

**Erd- & Strassenbau AG (Estag)**, bisher in **Bern**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1684). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. August 1974 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach **Münsingen** verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nun die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten und den Handel mit Grundstücken. Die Firma wurde geändert in **Bau- und Immobilien-Gesellschaft Tannag, Aktiengesellschaft**. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. September 1963 und wurden am 29. März 1967 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu je Fr. 500. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im **SHAB**. Die übrigen Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: **Hans Rudolf Tanner**, von **Köniz**, in **Münsingen**, als Präsident; **Ernst Tanner**, von **Köniz**, in **Toffen**, als Vizepräsident, und **Willy Wüthrich**, von **Rüscheegg**, in **Lyss**. **Hans Rudolf Tanner** und **Ernst Tanner** führen Einzelunterschrift. **Willy Wüthrich** führt Kollektivunterschrift zu zweien entweder mit **Hans Rudolf Tanner** oder **Ernst Tanner**. **Martin Fasnach**, **Robert Gfeller** und **Eduard Brunner** sind wegen Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsdomicil: **Stegreutweg 2**, bei **Hans Rudolf Tanner**.

15. Oktober 1974.

**Pensionskasse der Berner Alpen Milchgesellschaft**, in **Konolfingen**, Aussichtung von Pensionen an die Mitglieder und ihre Hinterlassenen und Anschluss einer Sparversicherung, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1972, S. 1380). An der ausserechentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1973 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen. Hernach hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom **Fonds de Pensions Nestlé I (Fondation Edouard Muller)**, Stiftung mit Sitz in **La Tour-de-Peilz**, übernommen.

15. Oktober 1974.

**Coop Teigwarenfabrik Münsingen**, in **Münsingen**, Genossenschaft, Herstellung und Vertrieb von Teigwaren aller Art (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3141). Der Präsident des Verwaltungsrates, **Werner Gnädinger**, ist wegen Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied und Präsidenten des Verwaltungsrates wurde **Hans-Rudolf Müller**, von und in **Basel**, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Wangen a. d. A.

16. Oktober 1974. Wolle, Kinderartikel. **Friedrich Müller**, in **Hergzbühlsee**, Spezialgeschäft für Wolle, Handarbeit und Kinderartikel usw. (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1953, S. 1151). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Aargau - Argovie - Argovia

11. Oktober 1974.

**Bank in Langenthal, Filiale Spreitenbach**, in **Spreitenbach**, **Tivoli**. Unter dieser Firma hat die seit dem 5. Februar 1883 im Handelsregister des Amtsbezirks **Aarwangen** eingetragene Firma «**Bank in Langenthal**», Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in **Langenthal** (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2459), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 19. Juli 1974 in **Spreitenbach** eine Zweigniederlassung mit folgendem Zweck errichtet: Betrieb sämtlicher Zweige des Bankgeschäftes, insbesondere finanzielle Unterstützung und Förderung von Unternehmungen des Handels, der Industrie, des Gewerbes, der Landwirtschaft und des Verkehrs (einschliesslich Reise-, Auswanderungs- und Passagegeschäfte). Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: die Mitglieder des Verwaltungsrates: **Hermann Lanz**, von **Gondiswil BE**, in **Murgenthal AG** (Präsident); **Willy Baumann-Weber**, von **Oberentfelden AG**, in **Langenthal BE** (Vizepräsident), und **Dr. Clarence Burkhardt**, von **Winterthur**, in **Langenthal BE** (Delegierter), der stellvertretende Direktor **Heinz Lemp**, von und in **Wynau BE**; die Vizedirektoren **Paul Stäheli**, von **Berg TG**, in **Langenthal BE**, und **Armin Siegenthaler**, von **Trub BE**, in **Langenthal BE**, sowie der Geschäftsführer **Walter Limbach**, von **Zürich**, in **Wohlen AG**. Mit Kollektivprokura zu zweien: **Paul de Oude**, von **Alpnach OW**, in **Wädenswil-Au ZH**, und **Hans Jörg Willi**, von **Domat/Ems GR**, in **Wettingen AG**.



11. Oktober 1974.

**Alpina Kredit AG, Zweigniederlassung Spreitenbach**, in Spreitenbach, Tirol. Unter dieser Firma hat die seit dem 12. Januar 1968 im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragene Firma «Alpina Kredit AG», mit Hauptsitz in Oltingen (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2096), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 19. Juli 1974 in Spreitenbach eine Zweigniederlassung mit folgendem Zweck errichtet: Durchführung von Finanzgeschäften, Finanzierung von Investitionsgütern und deren Ueberlassung zum Gebrauch gemäss Leasing-System. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: die Mitglieder des Verwaltungsrates: Hermann Lanz, von Gondiswil BE, in Murgenthal AG (Präsident); Walter Gloor, von Birrwil AG, in Lenzburg AG (Vizepräsident), und Dr. Clarence Burkhard, von Winterthur, in Langenthal BE; die Geschäftsführer Paul de Oude, von Alpina OW, in Widenswil-Au ZH, und Niklaus Sterchi, von Lützelflüh BE, in Herzogenbuchsee BE. Mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Limbach, von Zürich, in Wohlen-AG; Hans Jörg Willi, von Domat/Ems GR, in Wettingen AG; Othmar Ledermann, von Madiswil BE, in Aarwangen BE; Ernst Plüss, von Murgenthal AG, in Langenthal BE; Armin Hans Steck, von Walkringen BE, in Langenthal BE, und Heinz Weber, von Täuffelen BE, in Langenthal BE.

14. Oktober 1974.

**Camille Bauer Messinstrumente A.G.**, in Wohlen, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Messapparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3216). An der Generalversammlung vom 8. Juni 1972 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 4.000.000 durch Ausgabe von 2000 weiteren, voll einbezahlten Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 6.000.000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 6.000.000, ist voll liberiert und eingeteilt in 6000 Aktien zu Fr. 1000.

14. Oktober 1974. Ingenieurbüro.

**CSD Colombi Schmutz Dorte AG, Zweigniederlassung in Aarau**, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 15). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Jean Pierre Dorte führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Enrico Cassina sowie Jürg Indermühle führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen. Dr. Gottfried Schmid, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Untertiefen AG.

14. Oktober 1974.

**Emil Koller, Taxi, Transporte**, in Fislisbach, Schönbühlstrasse 20. Inhaber dieser Firma ist Emil Koller-Urach, von und in Fislisbach. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Roswitha Koller-Urach, von und in Fislisbach. Ausführung von Personen- und Gütertransporten.

14. Oktober 1974. Bücher usw.

**Max Kalt, in Zurich**, Schwertgasse 4. Inhaber dieser Firma ist Max Kalt-Lerf, von Leibstadt AG, in Full-Reuenthal AG. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Heidi Kalt-Lerf, von Leibstadt AG, in Full-Reuenthal AG. Handel mit Büchern und branchenverwandten Artikeln.

14. Oktober 1974. Hut- und Textilindustrie.

**Aktiengesellschaft Ernest H. Fischers Söhne**, in Dottikon, Fabrikation von Materialien der Hut- und Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1973, S. 510). Die Prokura von Otto Kung ist erloschen.

15. Oktober 1974. Seilerwaren.

**AROVA Lenzburg AG**, in Lenzburg, Fabrikation und Verkauf aller Arten von Seilerwaren und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1081). Das bisherige Mitglied Max Stoll-Horlacher wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Als weiteres Kollektivunterschriftsberechtigtes für das Gesamtunternehmen zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. Walter Känel-Schneider, von Barmen BE, in Jona SG.

15. Oktober 1974.

**ASAG Finanz AG**, in Baden, Durchführung von und Beteiligung an Finanzierungsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1710). An der Generalversammlung vom 11. Oktober 1974 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Bewilligungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

15. Oktober 1974.

**Möbel-Gschwend A.-G.**, in Aarau (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2612). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

15. Oktober 1974.

**Kalt & Co Strickwarenfabrik Koblenz**, in Koblenz, Hauptstrasse 147. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Oktober 1974 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Erich Kalt, von und in Koblenz, und Max Kalt, von und in Koblenz. Betrieb einer Strickwarenfabrik, Handel mit Strickwaren und verwandten Artikeln.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

15. Oktober 1974.

**Neuweiler Stahlbau AG Egnach**, in Egnach, Stahl- und Metallbau (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 176). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Oktober 1974 wurde die Firma geändert in **Brunner AG, Metallbau & Mechanik, Egnach**, und der Zweck wie folgt festgesetzt: Betrieb einer Werkstätte für Stahl- und Metallbau sowie mechanische Metallbearbeitung. Das Aktienkapital von Fr. 300.000 wurde vollständig herabgesetzt und durch Neueinzahlung auf Fr. 300.000 wieder erhöht. Das Grundkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Roland Neuwiler, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Brunner, von Adelboden und St. Gallen, in St. Gallen, als Präsident, und Walter Brunner, von Adelboden, in St. Gallen, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift.

15. Oktober 1974.

**Plastic-Color-Chemie AG**, in Romanshorn (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2755). Herstellung, Vertrieb, Regenieren und Einfärben von Kunststoffen und Handel mit Chemie-Produkten und Mineralölen usw. An Claus Dürke, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (BRD), und Horst Krauss, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (BRD), wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

15. Oktober 1974. Elektroapparate usw.

**Josef Schwager**, in Aadorf. Handel mit und Reparaturen von Radio-, Televisions- und Elektroapparaten (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1953, S. 2290). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Oktober 1974. Elektroapparate.

**Josef Schwager, Inhaber R. Pfänder**, in Aadorf. Firma inhaber ist René Roland Pfänder, von Mogselsberg, in Aadorf. Einzelprokura ist erteilt an Erika Lydia Pfänder-Landert, von Mogselsberg, in Aadorf. Handel mit und Reparaturen von Radio-, Televisions- und Elektroapparaten. Hauptstrasse 4.

15. Oktober 1974.

**Eisenwerk Frauenfeld A.G.**, in Frauenfeld, Eisenwarenfabrik (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1973, S. 318). Bruno Mettler, Direktor, wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Ing. Walter von Moos, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Ernst Reutemann, von Winterthur, in Emmenbrücke, als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

**Genève - Genève - Ginevra**

14. Oktober 1974. Coiffures.

**Christine Garnier**, à Genève, salon de coiffure pour dames (FOSC du 4. 2. 1974, p. 332). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14. Oktober 1974. Station-service, etc.

**Gabriel Pillet**, à Perly-Certoux, station-service, etc. (FOSC du 17. 10. 1968, p. 2245). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14. Oktober 1974. Bar-à-café.

**Gérald Pochat**, à Genève, bar-à-café (FOSC du 15. 2. 1974, p. 447). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14. Oktober 1974. Coiffure.

**G. & M.-L. Bensaïd**, à Meyrin, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> août 1974. Associés: les époux Gérard Bensaïd, de France, à Meyrin, et Marie-Louise Bensaïd, de Genève, à Meyrin. Salon de coiffure à l'enseigne «Gérard & Malou». Centre commercial de Meyrin, avenue de Feuillasse sn.

14. Oktober 1974. Joaillerie, bijouterie fine, etc.  
**Häberli et Hauri**, à Genève, joaillerie, bijouterie fine, etc., société en nom collectif (FOSC du 29. 4. 1963, p. 1223). L'associé Ernest Häberli est maintenant originaire de Genève et est domicilié à Genève, l'associé Erich Hauri est maintenant originaire de Genève et est domicilié à Corsier. La mention du régime matrimonial de l'associé Ernest Häberli est supprimé par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

14. Oktober 1974. Café-restaurant.

**Denise Maffioli**, à Pregny-Chambésy, café-restaurant (FOSC du 21. 9. 1973, p. 2589). Par suite de mariage, le chef de la maison porte désormais le nom de Esposti; elle est maintenant originaire de Bellevue.

14. Oktober 1974. Bar-hôtel.

**M. et Mme Paccard**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> octobre 1974. Associés: les époux Roger Paccard, et Dragica Paccard, tous deux de Chêne-Bourg, à Genève. Exploitation d'un bar-hôtel à l'enseigne «Hôtel des Eaux-Vives». 11, place des Eaux-Vives.

14. Oktober 1974. Publicité.

**KGT Chervet SA**, à Genève, planification de la publicité, etc. (FOSC du 27. 10. 1970, p. 2432). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 8. 10. 1974, p. 2692). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

14. Oktober 1974. Marchandises diverses.

**Afiwa SA**, à Genève, commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 18. 4. 1974, p. 1030). Les pouvoirs de Germain-Xavier-Constant Corbat sont radiés.

14. Oktober 1974. Participations.

**Amri SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 octobre 1974. But: prise et administration de toutes participations à des sociétés sises hors de Suisse. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Max Hottinger, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et de Lilianne Riestler, de Genève, à Barcelone, directrice. Adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

14. Oktober 1974. Horlogerie.

**Bouchet, Lassale SA**, à Genève, représentation de tout produit horloger, etc. (FOSC du 28. 3. 1974, p. 847). Léon Pytel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14. Oktober 1974. Comptabilités.

**Le Bouclier SA**, à Genève, organisation et tenue de toutes comptabilités, etc. (FOSC du 15. 10. 1951, p. 2554). Administration: Olivier Burnat, nommé président, et Françoise Rohrbach, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

14. Oktober 1974.

**Cafeteria SA**, à Genève, exploitation et gérance de tous cafés, etc. (FOSC du 11. 6. 1959, p. 1665). Nouvelle adresse: 13, avenue de Budé, chez Jean-Pierre Guetty.

14. Oktober 1974.

**Société Immobilière Champel-Dumas lettre B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 1. 1969, p. 149). Horace Julliard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Olivier Julliard, de Vernier, à Anières, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14. Oktober 1974. Magasins de détails, etc.

**La Crémière SA**, à Genève, exploitation de magasins de détails, etc. (FOSC du 11. 6. 1963, p. 1708). Nouvelle adresse: 13, avenue de Budé, chez Jean-Pierre Guetty.

14. Oktober 1974. Immeubles.

**SI La Forêt des Pins**, à Genève, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 12. 8. 1974, p. 2211). Jean-A. Duruz, de Cronay VD, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs René De l'Harpe et Jack-Pierre Aberli signent désormais chacun d'eux collectivement avec Jean-A. Duruz.

14. Oktober 1974. Viandes.

**Paul Matile SA**, à Genève, commerce de viandes, etc. (FOSC du 17. 8. 1973, p. 2309). Les pouvoirs de Paul Jean-Petit-Matile sont radiés.

14. Oktober 1974. Participations.

**Solangor SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 octobre 1974. But: achat, vente et gestion de titres, devises, participations, brevets, marques et toutes autres valeurs mobilières ou immobilières ainsi qu'exécution de toutes opérations financières. La société n'exercera dans le canton de Genève aucune autre activité que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Georges Tillmann, de Niederried BE, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 43, rue du Rhône, chez Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion.

14. Oktober 1974.

**Weight Watchers SA, Genève**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 septembre 1974. But: diffusion de tous renseignements, informations et conseils relatifs à la réduction et au contrôle du poids des personnes physiques et cela sous toutes formes, notamment conférences et cours. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Fivaz, de Genève, à Carouge, administrateur unique, avec signature individuelle, Adresse: 2, rue Charles-Bonnet, chez Jean-Claude Fivaz.

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti****Aufrufe - Sommations - Diffida**

Die Kraftloserklärung der Inhaber-Obligation Fr. 4000.- Coop Basel ACV, Emission 1. Juni 1966, Nr. 26889, fest bis 1. Juni 1971 mit Zins zu 4 1/2 %, konvertiert zu nunmehr 6 % fest bis 1. Juni 1976, ohne Coupons, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 2. Oktober 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 23. April 1975 der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird. (1185<sup>5</sup>)

4000 Basel, den 8. Oktober 1974 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die unbekanntenen Inhaber der folgenden Titel:

- Obligation 5% der Einwohnergemeinde Köniz, 1965/1977, lautend auf den Inhaber, Nr. 971, von nom. Fr. 1000.-, mit Jahrescoupons per 30. Juli 1974 und fr.;
- Kassenschein 5/4% der Kantonalbank von Bern, Serie LC Nr. 1260, lautend auf den Inhaber, von nom. Fr. 5000.-, fällig seit 26. Mai 1974, ohne Coupons;
- 2 Kassenscheine 5% der Kantonalbank von Bern, Serie JE Nrn. 27855/56, lautend auf den Inhaber, von nom. je Fr. 1000.-, fällig seit 22. Mai 1974, ohne Coupons;

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1216<sup>5</sup>)

3011 Bern, den 15. Oktober 1974 Der Gerichtspräsident III  
von Bern: Dr. Minnig

Der unbekanntene Inhaber der Kassen-Obligation 7 1/4% der Gewerbekasse in Bern, Nr. CX 191, von nom. Fr. 5000.-, mit Jahrescoupons per 28. Mai 1975 und fr., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1217<sup>7</sup>)

3011 Bern, den 15. Oktober 1974 Der Gerichtspräsident III  
von Bern: Dr. Minnig

Der unbekanntene Inhaber des Schulbriefes von Fr. 10.000.- vom 1. April 1939, Belege Serie III Nr. 5778, lautend zugunsten des Dr. phil. Georg Eugen Karl Langheiner, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Hochfeldstrasse 106, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1772 Kreis II, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1218<sup>8</sup>)

3011 Bern, den 15. Oktober 1974 Der Gerichtspräsident III  
von Bern: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 3. März 1933, Beleg Serie II/70, lautend auf den Eigentümer Hans Reifer, im Betrag von Fr. 32.000.-, haftend im 2. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 3419, eine Liegenschaft am Kloosweg in Biel mit dem Wohnhaus Nr. 91 nebst Sitz und Umschwung.

Der unbekanntene Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (1224<sup>4</sup>)

2500 Biel, den 15. Oktober 1974 Der Gerichtspräsident IV:  
Mühlemann

Es werden vermisst:

5 Inhaberoobligationen der Klinik Linde AG Nr. 1191, 1192, 1193, 1194 und 1195 von je Fr. 1000.-.

Der unbekanntene Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, diese innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt würden. (1225<sup>5</sup>)

2500 Biel, den 16. Oktober 1974 Der Gerichtspräsident IV:  
Mühlemann

Es werden vermisst folgende Eigentümerschuldbriefe lautend auf die Eigentümerin Blanche Aurège Diethelm-Langel:

Fr. 5000.- vom 25. März 1930, Bel. Serie I 7257, haftend im 3. Rang  
Fr. 9750.- vom 11. Juli 1955, Bel. Serie III 2464, haftend im 4. Rang,  
auf Biel-Grundbuch Nr. 6490, eine Liegenschaft am Baumontweg in Biel, Plan Blatt 95, bestehend aus dem Wohnhaus Nr. 66, nebst Platz und Umschwung, im Halte von 4,09 Aren und mit einem amtlichen Wert von Fr. 272.900.-.

Der unbekanntene Inhaber dieser Eigentümerschuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt würden. (1226<sup>6</sup>)

2500 Biel, den 16. Oktober 1974 Der Gerichtspräsident IV:  
Mühlemann



Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:  
Nr. 0.453675.4, lautend auf Portatore.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (1222')

7002 Chur, den 17. Oktober 1974

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

Ein Schuldbrief von Fr. 5000.-, haftend auf den Liegenschaften Grundbuch-Nr. 131 B Ziff. 12, Nr. 135 Ziff. 14, Nr. 130 Ziff. 16, Nr. 133 Ziff. 13, Nr. 145 Ziff. 18 und Nr. 466 Ziff. 11. Diese Liegenschaften gehören dem Lient Zacharias, 8841 Euthal. Der Brief wurde errichtet am 30. März 1933.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium oder der Gerichtskanzlei Einsiedeln vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1236')

8840 Einsiedeln, den 17. Oktober 1974

Bezirksgericht Einsiedeln

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 112799-3 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, lautend auf Marcel Thommen, Kapellenstrasse 1, Frenkendorf.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es innert 6 Monaten, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1223')

4410 Liestal, den 16. Oktober 1974

Obergerichtskanzlei Baselland

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Kassen-Obligationen der Zürcher Kantonalbank, zu je Fr. 5000.- nom., 7% Nrn. E 714981-83, datiert den 20. Mai 1974, Laufzeit 5 Jahre, mit Jahrescoupons per 20. Mai 1975 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (44')

8000 Zürich, den 22. Oktober 1974

Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaberoobligationen zu je Fr. 1000.- nom., Steirische Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft (STEWEAG), Graz, 5 1/2% Anleihe 1967, Nrn. 205559/61, mit Jahrescoupons per 30. November 1969 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (45')

8000 Zürich, den 22. Oktober 1974

Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Le détenteur du bon de caisse de la Banque Vaudoise de Crédit, de fr. 5000.-, No 650 019, du 15 décembre 1970, échéance 15 décembre 1973, est sommé de me le produire jusqu'au 30 avril 1975. (46')

1003 Lausanne, le 22 octobre 1974

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
J. P. Cottier

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 25 settembre 1974 dell'Arch. Eberhard Kläger e Liselotte Kläger in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida:

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore 1° settembre 1962 di fr. 30 000.-, No 944 nei ruoli del notaio Gian Giorgio Spiess, Lugano, iscrizione RFD 9 novembre 1962, doc. 9234, gravante in II rango dopo una precedente C.I. di fr. 100 000.- il fondo part. No 1105 Arogn, già di proprietà degli istanti, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (1215')

6900 Lugano, il 16 ottobre 1974

Per la pretura di Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La Sofidar SA Société financière et d'arbitrage, San Vittore, notifica lo smarrimento delle seguenti azioni della Aleina SA, San Vittore, costituita il 30 settembre 1969 con la ragione sociale Giova SA e iscritta a Registro di Commercio il 3 dicembre 1969 con la nuova ragione sociale Aleina SA, chiede che vengano annullati, i seguenti certificati azionari:

- certificato azionario per 32 azioni da fr. 500.- cadauna dal No 01 al No 32 della Aleina SA.
- certificato azionario per 32 azioni da fr. 500.- cadauna dal No 33 al No 64 della Aleina SA
- certificato azionario per 32 azioni da fr. 500.- cadauna dal No 65 al No 96 della Aleina SA.

Al sensi dell'art. 983 CO, lo sconosciuto detentore è diffidato a produrre i suddetti certificati entro sei mesi dalla prima pubblicazione della presente grida. Scaduto infruttuoso il termine, verrà pronunciato, l'ammortamento giusta l'art. 986 CO. (1237')

6535 Roveredo, il 17 ottobre 1974

Il presidente del  
Tribunale Distrettuale Mosca

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. Amtsblatt des Kantons Thurgau Nr. 38 vom 21. September 1973)

- Schuldbrief Fr. 5000.-, datiert vom 22. Dezember 1949, im 2. Rang Pfandprot. Bd. 2/212/87 Alterswilen, lautend auf Johann Arnold, Sattlermeister, in Neuwilen, als Schuldner und Pfandigentümer und zugunsten des Inhabers;
- Schuldbrief Fr. 2000.-, datiert vom 10. Mai 1938, im 2. Rang, Pfandprot. Bd. Z/405/48 Alterswilen, lautend auf Ernst Wegmann, Maurer, in Neuwilen, als Schuldner und Pfandigentümer und zugunsten des Inhabers;

nicht vorgelegt worden sind, werden diese hiermit als kraftlos erklärt. (1250)

8280 Kreuzlingen, den 22. Oktober 1974

Gerichtspräsidium  
Kreuzlingen

## Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Le 22 octobre 1974, j'ai révoqué mon ordonnance du 4 juin 1974 annulant le bon de caisse de la Banque Vaudoise de Crédit, de fr. 5000.-, No 650 109, du 15 décembre 1970, échéance 15 décembre 1973. (1249)

1003 Lausanne, le 22 octobre 1974

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
J. P. Cottier

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Requête

à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail portant règlement de la caisse paritaire vaudoise des vacances payées dans l'industrie de la construction

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettent d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les organisations contractantes demandent à l'autorité d'étendre avec effet jusqu'au 31 mars 1979 le champ d'application de la convention collective de travail du 22 novembre 1973 mentionnée plus haut qui remplace celle du 17 décembre 1947 qui avait fait l'objet d'un arrêté du Conseil d'Etat du canton de Vaud du 29 juin 1948.

Cette requête a été publiée dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 24 septembre 1974.

Il peut être fait opposition à cette demande auprès du Département sous-signé, dans les 14 jours à dater de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (A837)

Département de l'agriculture, de l'industrie  
et du commerce du canton de Vaud,  
service du travail,  
Case postale, 1001 Lausanne

## Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971).

### Totalausverkauf

Der Firma Guggenheim & Co., obere Bahnhofstrasse 36, Wil, wurde wegen Aufgabe des Damenmodegeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes auf dem ganzen Gebiet der Schweiz bis zum 22. April 1980 verboten. (A836)

9001 St. Gallen, den 22. Oktober 1974

Volkswirtschaftsdepartement  
des Kantons St. Gallen

## Studioteil AG, Grindelwald

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

### Dritte Veröffentlichung

In ihrer Generalversammlung vom 23. August 1974 haben die Aktionäre der Studioteil AG, Grindelwald, beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 650 000.- um Fr. 325 000.- auf Fr. 325 000.- herabzusetzen durch Reduktion des Nennwertes der 260 Namenaktien von je Fr. 2500.- auf je Fr. 1250.- und Umwandlung von Fr. 325 000.- bisherigen Aktienkapitals in Darlehen der Aktionäre an die Gesellschaft. Diese Kapitalherabsetzung wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben unter Hinweis auf Art. 733 OR. Anmeldungen zur Befriedigung oder Sicherstellung von Forderungen sind binnen zwei Monaten an den unterzeichneten Beauftragten zu richten. (A814')

3818 Grindelwald, den 16. Oktober 1974

Studioteil AG, Grindelwald  
Im Auftrage des Verwaltungsrates:  
Jean-Claude Grogg, Notar, Grindelwald

## Onyx Group Limited in Liquidation, Zug

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 6. Mai 1974 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. November 1974 beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans B. Wyss, Postfach 2023, 8023 Zürich, anzumelden. (A816')

6300 Zug, den 16. Oktober 1974

Der Liquidator

## Entreprise de Maçonnerie Contemporaine SA, Genève

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 août 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard 1 mois après la troisième publication, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée, Fides Société Fiduciaire, 8c, avenue de Champel, Genève. (A821')

1211 Genève, le 18 octobre 1974

La liquidatrice:  
Fides Société Fiduciaire

## Igefonds, Institut financier pour la gestion de fonds de placements SA, à Genève

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 octobre 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Roger-Georges Bourquin, p.a. Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank», à Genève, rue Petitot 6, case postale 59, 1211 Genève 11, jusqu'au 31 décembre 1974, sous peine de forclusion. (A822')

1211 Genève, le 18 octobre 1974

Le liquidateur

## Globex SA, à Leytron

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> mars 1974, la dissolution de la société et son entrée en liquidation sont prononcées. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains des liquidateurs de la Société, soit chez Me Raymond Chatalein, avocat, rue du Vieux Collège 8, 1204 Genève. (A818')

1912 Leytron, le 18 octobre 1974

Le liquidateur

## SI Les Echelettes SA Martigny, à Martigny

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 septembre 1974, la dissolution de la société et son entrée en liquidation sont prononcées. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur de la Société, soit Monsieur José Sapho, c/o Société Continentale de Gestion Financière SA, Avenue Mon Repos 14, 1005 Lausanne. (A819')

1920 Martigny, le 18 octobre 1974

Le liquidateur

## Stadul-Mare S. à r. l. en liquidation, Morrens VD

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 12 juillet 1974, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1974 à Messieurs Roland Sialder à Morrens et André Uldry à Crissier, chemin de Bellevue 12, liquidateurs de la société. (A810')

1054 Morrens/1023 Crissier, le 17 octobre 1974

Les liquidateurs

## Société Immobilière Roulets-Panorama 1 rue de Rive, Le Bouclier SA

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 mai 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1974 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains des liquidateurs, Monsieur Aegerter Hermann et Madame Aegerter Doris, 11, chemin des Roulets, 1228 Plan-les-Ouates. (A820')

1228 Plan-les-Ouates, le 17 octobre 1974

Les liquidateurs

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

272374. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1974, 17 Uhr. Kellogg Company, 235 Porter Street, Battle Creek (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 165930. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1974 an.

Nahrungsmittel und Nahrungsmittelbestandteile und -zusätze, Frühstücksnahrungsmittel und Getreidenahrungsmittel. (Int. Kl. 29, 30, 31)

## POPS

272375. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1974, 17 Uhr. Avdel Limited, Mundells, Welwyn Garden City (Hertfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Mechanische Befestigungsmittel, wie Niete, Bolzen, Klammern, Klemmen, Ankermuttern, Täferbefestigungen, Tafelhalterungen, Schnellöse-Stifte bzw. -Bolzen, Schweisstifte, Werkzeuge für das Anbringen und Entfernen solcher mechanischer Befestigungsmittel sowohl für den Hand- als auch für den Kraft- bzw. Motorantrieb. (Int. Kl. 6, 7, 8)

## AVDEL

272376. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1974, 20 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Fabrikation.

Pflanzenschutzmittel; Mittel zur Schädlingsbekämpfung und zur Bekämpfung der Pflanzenkrankheiten; Unkrautbekämpfungsmittel, Saatbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer, Tierparasitenbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

## DASUL

272377. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1974, 17 Uhr. Ines Blusen- und Kleiderfabrik J. und A. Rüttsche, Hauptplatz, Engelburg (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Blusen. (Int. Kl. 25)

## INES

272378. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1974, 17 Uhr. Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica) (Edward Geistlich Sons, Company Limited for Chemical Industry), Wolhusen (Luzern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 153201. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1974 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## PASONID

272379. Date de dépôt: 23 juillet 1974, 17 h. Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. – Fabrikation et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## PROFILATE

272380. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1974, 12 Uhr. Izal Limited, Thorncliffe, Chapeltown near Sheffield (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse zum Einfärben und Beizen von Holz; Farben, Firnisse, Lacke, natürliche Harze sowie Schutz- und Konservierungsmittel für Holz. (Int. Kl. 2)

## COLRON

272381. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1974, 12 Uhr. Izal Limited, Thorncliffe, Chapeltown near Sheffield (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Farben und Firnisse (mit Ausnahme von isolierendem Firnis); Schutz- und Konservierungsmittel sowie Beizen für Holz, Erzeugnisse zum Versiegeln von Holz, Putz- und Poliermittel; Erzeugnisse zum Entfernen von Farbe sowie Reinigungsmittel (nicht zur Verwendung in industriellen oder Herstellungsverfahren). (Int. Kl. 2, 3)

## RONCRAFT

272382. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1974, 12 Uhr. Izal Limited, Thorncliffe, Chapeltown near Sheffield (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Farben und Firnisse (mit Ausnahme von isolierendem Firnis); Füllstoffe, Schutz- und Konservierungsmittel sowie Beizen für Holz; Erzeugnisse zum Versiegeln von Holz; nichtmetallische Erzeugnisse (mit Ausnahme von Farben) zum Füllen und Versiegeln von Holzflächen. (Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

## RONSEAL

272383. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1974, 12 Uhr. Izal Limited, Thorncliffe, Chapeltown near Sheffield (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Desinfektions- und antiseptische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

## STERICOL

272384. Date de dépôt: 23 juillet 1974, 18 h. Portescap, 165, rue Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrikation et commerce. – Renouvellement de la marque № 152794. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 juillet 1974.

Paliers pour mobiles de mouvements d'horlogerie. (Cl. int. 14)

## GIROCAP

272385. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1974, 10 Uhr. J. Duschinsky, Hugelstrasse 11, Zürich. – Fabrikation und Handel.

Uhren, Bijouteriewaren, elektrische Batterien. (Int. Kl. 9, 14)

## GLOBE

272386. Date de dépôt: 23 juillet 1974, 17 h. Paul Favre, 25, avenue d'Ouchy, Lausanne (Vaud). – Fabrikation et commerce. – Renouvellement de la marque № 151258. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 mai 1974.

Produit de nettoyage et d'entretien. (Cl. int. 3)

## DECRASSOL

272387. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1974, 20 Uhr. Spirella AG, Industriestrasse 30, Kloten (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Duschvorhangmaterial, Duschvorhänge. (Int. Kl. 6, 20, 24)

## CORTILON

272388. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1974, 11 Uhr. Biochimica AG, Schappistrasse 12, Zürich 6. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## KINICHRON

272389. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1974, 11 Uhr. Biochimica AG, Schappistrasse 12, Zürich 6. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## NITROCHRON

272390. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1974, 11 Uhr. Biochimica AG, Schappistrasse 12, Zürich 6. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## VINCACHRON

272391. Date de dépôt: 25 juillet 1974, 11 h. Neuchâtel Asphalte Company Limited, Travers (Neuchâtel). – Commerce.

Produit à base de bitume pour joints dans la construction de bâtiments, ponts et routes. (Cl. int. 19)

## BITRAFLEX

272392. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1974, 11 Uhr. Hug & Co. AG, Industriestrasse 52, Dulliken (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Kinder-, Knaben- und Töughterschuhe. (Int. Kl. 25)

## GIRL SCOUT

272393. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1974, 20 Uhr. Stamm AG, Eglisau (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

## RANCHOTWISS

272394. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1974, 18 Uhr. Rudolf Rageth Comestibles- und Bündner Wild-Spezialitäten en gros, Bahnhofstrasse 37, Landquart (Graubünden). – Handel.

Lebende Forellen schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 31)

## CRISTALLINA

272395. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1974, 17 Uhr. Alfred Vogel, Hätschen, Teufen (Appenzell A. Rh.). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 149721. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1974 an.

Biologisches, haltbares Leinsamenpräparat. (Int. Kl. 5)

## LINOSAN

272396. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1974, 17 Uhr. Alfred Vogel, Hätschen, Teufen (Appenzell A. Rh.). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 149755. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1974 an.

Frischpflanzen-Präparat mit Vollauszügen aus Hypericum perforatum und anderen kreislaufwirksamen Pflanzen. (Int. Kl. 5)

## HYPERISAN

272397. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1974, 17 Uhr. Alfred Vogel, Hätschen, Teufen (Appenzell A. Rh.). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 149756. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1974 an.

Frischpflanzen-Präparat aus Carica Papaya. (Int. Kl. 5)

## PAPAYASAN

272398. Date de dépôt: 25 juillet 1974, 16 h. Kremers-Urban Company, 5600 West County Line Road, 96 N., Mequon (Wisconsin, USA). – Fabrikation et commerce.

Préparation contenant comme ingrédient actif de la nitroglycerine pour le soulagement de l'angine de poitrine, de l'infarctus du myocarde violent et du défaut ventriculaire gauche chronique. (Cl. int. 5)

## NITROL

272399. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1974, 17 Uhr. The Gillette Company, Prudential Tower Building, Boston (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Parfümerien, nichtmedizinische kosmetische Mittel und Toilettenpräparate, einschliesslich Präparate für das Haar und die Haut; ätherische Öle; Seifen und Shampoo. (Int. Kl. 3)

## EARTH BORN

272400. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1974, 11 Uhr. Amino AG, Fabrikation pharmazeutischer und chemischer Produkte, Neuenhof (Aargau); Korrespondenzadresse: Postfach 135, 5450 Wettingen 1 (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 151616. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juni 1974 an.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

## TYLICULIN

272401. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1974, 20 Uhr. Dr. A. Landolt AG, Farben- und Lackfabriken, Brühlstrasse 2210, Zofingen (Aargau). – Fabrikation.

Lacke für das elektrostatische Spritzen. (Int. Kl. 2)

## LANDOSTAT

272402. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1974, 17 Uhr.  
Foseco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). —  
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 1)

## FLUAD

272403. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1974, 18 Uhr.  
Tucker Fasteners Limited, Walsall Road, Birmingham 22 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter  
Warenangabe der Marke Nr. 268206. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juli 1974 an.

Nieten; kraftgetriebene und handbetätigte Werkzeuge und Maschinen zum Setzen von Nieten, Blindnieten und anderen blind zu setzenden Befestigungselementen; Teile von und Zubehör für solche Werkzeuge und Maschinen. (Int. Kl. 6, 7, 8)

## POP

272404. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1974, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## FIBRAVISK

272405. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1974, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## SKLEROVISK

272406. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1974, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## VISKLOBRAT

272407. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1974, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## VISKLON

272408. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1974, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## VISKLONAT

272409. Date de dépôt: 29 juillet 1974, 17 h.  
Bakelite Xylonite Limited, Enford House, 139/151, Marylebone Road, Londres N.W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque No 152587. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juillet 1974.

Produits de condensation du phénol et de la formaldéhyde; ciment adhésif; peintures-émaux, laques et vernis; compositions de moulage; compositions et mélanges de moulage pour la fabrication des articles électriques suivants ou de pièces de ces articles et pour de tels articles ou pièces électriques faits desdits composés et mélanges: panneaux électriquement isolants, rondelles et manchons électriquement isolants, tiges et feuilles électriquement isolantes, supports pour barres omnibus, isolation de dispositifs témoins, têtes de distributeurs électriques, isolation d'allumage, distributeurs d'allumage, cadrans pour appareils de radio et analogues; boutons pour rhéostats, condensateurs et analogues; socles de commutateurs, poignées en compositions électriquement isolantes, poignées de commutateurs, plaques terminales de condensateurs, blocs de raccord; générateurs (pièces isolées), matière électriquement isolante pour pièces de potentiomètres, panneaux pour appareils de radio, écrous à oreilles et boutons électriquement isolés, plaques frontales électriquement isolantes, socles électriquement isolants, isolateurs de boîtes de raccordement, rotors, connecteurs, jacks téléphoniques et radio-électriques, commutateurs, engrenages de magnétos, tubes pour enroulements de bobines, pièces de magnétos, notamment engrenages flexibles silencieux, raccords, isolateurs d'arbre combinés et compositions isolantes pour de telles pièces; enveloppes de récepteurs téléphoniques, casques téléphoniques, boîtiers en matière isolante pour radios, isolateurs pour électro-aimants d'avertisseurs; isolateurs pour dispositifs

témoins, matière électriquement isolante pour couvercles et socles d'instruments de mesures électriques, socles de lampes, variomètres, bobines destinées à recevoir des enroulements électriques, tableaux de commutation, isolation d'enseignes électriques, têtes de bobines pour enroulements électro-magnétiques, porte-balais pour moteurs et dynamos, organes de commutateurs téléphoniques, embouchures d'appareils téléphoniques, pièces électriquement isolantes pour chauffe-eau, boutons-poussoirs électriques, réservoirs à mercure, blocs de fusibles, socles de rhéostats, isolation de troisième rail; pièces pour fers électriques à friser, à souder, et à repasser, notamment poignées, fiches à poignée, et pièces électriquement isolantes; culots de tubes à vide, renforceurs d'étincelle; pièces de l'art dentaire, notamment isolateurs pour moteurs et perceuses à arbre flexible, bornes haute tension pour tubes à rayons X, poignées et genouillères pour lampes électriques d'exploration; générateurs de rayons violets (pièces isolées), boîtiers de condensateurs électriques, coiffes protectrices pour bougies d'allumage, canaux de câblage, écouteurs de radio, pièces et boîtiers de transformateurs; commandes pour pianos électriques, boîtiers de fusibles rechargeables; pièces de montage électrique, notamment tubes d'amortissement faisant partie de la commande électrique du tube-charge, isolateurs pour panneaux de commande électrique et de commutation; isolation de moteurs de phonographes, variocoupleurs, isolation de régulateurs de chaleur, fiches et receptacles pour appareils de télégraphie multiplex; diaphragmes destinés à être utilisés dans des appareils de reproduction du son tels que des microphones, des téléphones et des haut-parleurs; têtes de câbles électriques, isolation d'aspirateurs électriques, commutateurs de tableaux, fiches de fixation, fuites de grille, fiches (téléphoniques), boîtes pour fiches à jack, perceuses électriques, parafoudres, haut-parleurs, cadrans de vernier et matière électriquement isolante pour verniers; socles en matière électriquement isolante pour ensembles amplificateurs de radio, cache-antennes de radio, plaques de commutation et de sortie, balais électriques, alumine-cigares électriques, adaptateurs faits en matière électriquement isolante pour socles de lampes de radio, isolateurs pour câblages domestiques et pour câblages de puissance, pales de ventilateurs électriques, enveloppes et blocs isolants pour signaux de commande du trafic, cônes de boîtiers pour tubes à rayons X, appareillage électrique pour l'ondulation des cheveux, colle isolante et compositions d'imprégnation pour boîtiers de bobinage. (Cl. int. 1, 2, 7, 9, 10, 11, 17 20)

## BAKELITE

272410. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1974, 11 Uhr.  
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, Neu-Aesch (Basel-Landschaft). —  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Spezialpräparat für die Humanmedizin gegen Trichomoniasis-Fluor und andere Funktionsanomalien der Vaginalschleimhaut. (Int. Kl. 5)

## TRICHOCID-MEPHA

272411. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1974, 11 Uhr.  
G. Crisard AG, Hochbergerstrasse 50, Basel. — Fabrikation. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 150151. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1974 an.

Bituminöse Asbestisoliationsbeläge. (Int. Kl. 17)

## ORU-FLEX

272412. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1974, 9 Uhr.  
Chemische Fabrik G. Zimmerli AG, Aarburg (Aargau). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 150647. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1974 an.

Seifen aller Art. (Int. Kl. 3)

## STERISAN

272413. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 11 h.  
Variolab S.A., Vich (Vaud); adresse pour la correspondance: c/o Fiduciaire Farel S.A., 51, chemin du Devin, Lausanne (Vaud). — Fabrikation et commerce.

Médicaments, produits et spécialités pharmaceutiques, hygiéniques et vétérinaires, désinfectants médicamenteux. (Cl. int. 5)

## BRAINCAMINE

272414. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 11 h.  
Variolab S.A., Vich (Vaud); adresse pour la correspondance: c/o Fiduciaire Farel S.A., 51, chemin du Devin, Lausanne (Vaud). — Fabrikation et commerce.

Médicaments, produits et spécialités pharmaceutiques, hygiéniques et vétérinaires, désinfectants médicamenteux. (Cl. int. 5)

## LANTACID

272415. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 11 h.  
Variolab S.A., Vich (Vaud); adresse pour la correspondance: c/o Fiduciaire Farel S.A., 51, chemin du Devin, Lausanne (Vaud). — Fabrikation et commerce.

Médicaments, produits et spécialités pharmaceutiques, hygiéniques et vétérinaires, désinfectants médicamenteux. (Cl. int. 5)

## LAUPAMYCINE

272416. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 11 h.  
Variolab S.A., Vich (Vaud); adresse pour la correspondance: c/o Fiduciaire Farel S.A., 51, chemin du Devin, Lausanne (Vaud). — Fabrikation et commerce.

Médicaments, produits et spécialités pharmaceutiques, hygiéniques et vétérinaires, désinfectants médicamenteux. (Cl. int. 5)

## LAUPAVERINE

272417. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 11 h.  
Variolab S.A., Vich (Vaud); adresse pour la correspondance: c/o Fiduciaire Farel S.A., 51, chemin du Devin, Lausanne (Vaud). — Fabrikation et commerce.

Médicaments, produits et spécialités pharmaceutiques, hygiéniques et vétérinaires, désinfectants médicamenteux. (Cl. int. 5)

## LAUPAPHYLLINE

272418. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 11 h.  
Variolab S.A., Vich (Vaud); adresse pour la correspondance: c/o Fiduciaire Farel S.A., 51, chemin du Devin, Lausanne (Vaud). — Fabrikation et commerce.

Médicaments, produits et spécialités pharmaceutiques, hygiéniques et vétérinaires, désinfectants médicamenteux. (Cl. int. 5)

## VARHEPTA

272419. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 11 h.  
Variolab S.A., Vich (Vaud); adresse pour la correspondance: c/o Fiduciaire Farel S.A., 51, chemin du Devin, Lausanne (Vaud). — Fabrikation et commerce.

Médicaments, produits et spécialités pharmaceutiques, hygiéniques et vétérinaires, désinfectants médicamenteux. (Cl. int. 5)

## VARIADIARR

272420. Date de dépôt: 31 juillet 1974, 11 h.  
Variolab S.A., Vich (Vaud); adresse pour la correspondance: c/o Fiduciaire Farel S.A., 51, chemin du Devin, Lausanne (Vaud). — Fabrikation et commerce.

Médicaments, produits et spécialités pharmaceutiques, hygiéniques et vétérinaires, désinfectants médicamenteux. (Cl. int. 5)

## VARIALAB

272421. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1974, 20 Uhr.  
Headwear Industries (Proprietary) Limited, 18-24 Durham Avenue, Salt River (Kapprovins, Südafrika). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel, einschliesslich Kopfbedeckungen. (Int. Kl. 25)

## CAMELOT

272422. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1974, 20 Uhr.  
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse, einschliesslich organische Phosphorverbindungen, für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

## PHOSGARD

272423. Date de dépôt: 30 juillet 1974, 17 h.  
R. & W. Watson (Converters) Limited, Linwood (Renfrewshire, Ecosse, Grande-Bretagne). — Fabrikation et commerce.

Articles pour reliures (Cl. int. 16)

## MILSKIN

272424. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1974, 17 Uhr.  
Siber & Wehrli Aktiengesellschaft, Brunnenstrasse 5, Volketswil (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 153003. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juli 1974 an.

Gewebe aus Baumwolle und Kunstseide. (Int. Kl. 24)

## PONTONG



## Dreyfus Söhne &amp; Cie AG, Basel

Aktiva		Bilanz per 30. September 1974		Passiva	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		21 864 032.39	Bankenkreditoren auf Sicht		40 597 842.92
Bankendebitoren auf Sicht		105 859 896.31	Bankenkreditoren auf Zeit		27 081.15
Bankendebitoren auf Zeit		15 859 963.30	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	27 081.15	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 224 525.—		Kreditoren auf Sicht		127 917 774.78
Wechsel und Geldmarktpapiere		316 798.—	Kreditoren auf Zeit		20 728 151.11
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 976 035.95	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 663 495.36	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		63 893 532.88	Sonstige Passiven		16 772 687.01
Feste Vorschüsse mit Deckung		16 633.45	Aktienkapital		2 000 000.—
Wertschriften		68 954 889.85	Gesetzliche Reserven		2 250 000.—
Dauernde Beteiligungen		373 568.—	Freie Reserven		78 000 000.—
Bankgebäude		300 000.—	Gewinnvortrag auf neue Rechnung		1 151 874.76
Anderer Liegenschaften		2 000.—			
Sonstige Aktiven		3 028 061.60			
		289 445 411.73			289 445 411.73
		Fr.			Fr.
Kauttionen		3 481 390.35	Kauttionen		3 481 390.35

## Rothschild Bank AG, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. September 1974		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		22 350 058.95	Bankenkreditoren auf Sicht		30 441 106.81
Bankendebitoren auf Sicht		34 956 651.74	Bankenkreditoren auf Zeit		25 330 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		57 646 916.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 370 000.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	51 520 000.—		Kreditoren auf Sicht		62 764 061.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		724 480.35	Kreditoren auf Zeit		9 298 020.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		5 299 698.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 460 000.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		55 492 511.08	Sonstige Passiven		45 252 174.29
- davon mit hypothekarischer Deckung	813 065.40		Aktienkapital		10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		8 790 010.—	Gesetzliche Reserve		2 400 000.—
Wertschriften		4 576 745.20	Spezialreserve		9 000 000.—
Bankgebäude		2 000 000.—	Gewinnvortrag		241 467.97
Sonstige Aktiven		2 889 758.75			
		194 726 830.07			194 726 830.07

## Mittellungen Communications Comunicazioni

Ordonnance  
concernant la rémunération des fonds étrangers

Abrogation du 16 octobre 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier

L'ordonnance du 4 juillet 1972 concernant la rémunération des fonds étrangers est abrogée.

Art. 2

Les infractions antérieures à l'abrogation de l'ordonnance seront poursuivies et réprimées selon les prescriptions applicables à l'époque où l'acte a été commis.

Art. 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 21 octobre 1974.

Berne, le 16 octobre 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Brugger  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

Ordonnance  
d'exécution I de la loi sur le blé

Modification du 9 octobre 1974

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'ordonnance d'exécution I de la loi sur l'approvisionnement du pays en blé (loi sur le blé) est modifiée comme il suit:

Art. 73. Taxes

1 L'administration perçoit les taxes suivantes:

- 12 francs pour toute autorisation de sortir d'un moulin du blé à l'état brut (art. 22, 26, 3<sup>e</sup> al., et 30, 1<sup>er</sup> al., de la loi);
- 12 francs pour l'autorisation de livrer du blé à la Confédération par l'entremise d'un autre office local que celui du domicile du producteur (art. 10, 2<sup>e</sup> al.);
- 50 francs pour l'autorisation d'exploiter un centre régional de conditionnement (art. 10bis, 1<sup>er</sup> al.);
- 12 francs pour la réduction des quantités de blé que le producteur doit garder pour ses besoins ou pour la dispense totale de l'approvisionnement direct (art. 16, 4<sup>e</sup> al.);
- 5 francs par carte de mouture délivrée après le 30 novembre (art. 18, 2<sup>e</sup> al.);
- 5 francs par carte de mouture délivrée en remplacement d'une carte perdue (art. 18, 6<sup>e</sup> al.);
- 12 francs pour l'autorisation de livrer à la Confédération du blé acheté sur pied ou provenant de réserves reprises avec une exploitation rurale, ou de toucher, pour ce blé, la prime de mouture, l'indemnité compensatoire ou le subside alloué pour les terrains en forte pente (art. 25);
- 15 francs pour tout permis d'importer du blé de semence (art. 32, 1<sup>er</sup> al.);
- 15 francs pour tout permis d'importer de la farine panifiable (art. 62);

- 12 à 30 francs pour toute autre autorisation accordée à titre exceptionnel;
- 7 francs lorsque, par suite de l'observation d'un délai, il est nécessaire d'adresser une sommation écrite;
- Des taxes proportionnées aux frais et au travail nécessités par l'examen d'échantillons de blé ou de farine panifiable, à la demande de meuniers, de négociants en blé, etc.;
- Des taxes proportionnées aux frais et au travail nécessités par la rédaction d'avis, l'établissement de statistiques, des renseignements d'une certaine importance, des inspections locales, des recherches, des analyses, etc.

2 En sus des taxes perçues selon lettres a à l., il y a lieu de payer les frais (débours, ports, frais de voyage, analyses de laboratoire, etc.) qui ont été occasionnés à l'administration par des travaux exécutés à titre onéreux.

3 L'administration peut remettre exceptionnellement tout ou partie des taxes et des frais:

- si les taxes et les frais sont manifestement disproportionnés à l'importance du travail pour celui qui doit les acquitter,
- lorsque le travail présente un intérêt pour l'administration,
- pour éviter, dans des circonstances spéciales, des conséquences manifestement trop rigoureuses.

4 Pour les travaux réclamés d'urgence, ainsi que pour toutes les autorisations accordées après coup, l'administration perçoit, en règle générale, le double de la taxe ordinaire.

5 Les dispositions de l'ordonnance du 10 septembre 1969 sur les frais et indemnités en procédure administrative sont réservées.

II

1 Les nouvelles taxes sont également applicables aux cas en suspens dans l'administration, s'ils ne sont pas encore réglés lors de l'entrée en vigueur de la présente modification.

2 La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1974.

Berne, le 9 octobre 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Brugger  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland  
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 24. Oktober 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 24 octobre 1974

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr. 69.40
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.57
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 48.65
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 112.25
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 61.55
Frankreich/France		
Grossbritannien und Nordirland/		
Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6.78
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,4370
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.—
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 69.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 109.95
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 52.85
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.75
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 66.50

Lohnsätze und Arbeitszeiten  
in Gesamtarbeitsverträgen 1971—1973

Mitte Juli erschien als Sonderheft Nr. 86 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

## Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971—1973.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1971—1973 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 30.—.

Das Sonderheft kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 30.— auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Taux de salaires et heures de travail fixés  
dans des conventions collectives de travail,  
1971—1973

Un 86<sup>e</sup> supplément de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru à mi-juillet; il est intitulé:

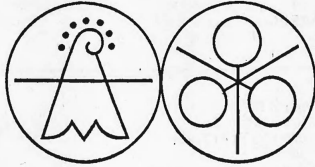
## Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971—1973.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1971 à 1973 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La publication est une réédition remaniée de suppléments antérieurs de «La Vie économique». Cette étude systématique, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce supplément est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 30 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.— au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Redaktion: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



## Basellandschaftliche Kantonalbank

Garantie des Kantons

# 8 1/4 %

Ausgabe einer  
**Anleihe 1974-84 von Fr. 15 000 000**  
zur Beschaffung weiterer Mittel für das Aktivgeschäft

### Anleihebedingungen:

**Laufzeit:** 10 Jahre  
**Abschnitt:** Inhabertitel von Fr. 1000.-, Fr. 5000.- und Fr. 100 000.-  
**Kotierung:** Basler und Zürcher Börse

**Emissionspreis: 100%**

**Zeichnungsfrist:** 25. bis 31. Oktober 1974, mittags  
Prospekte und Zeichnungsscheine stehen Interessenten bei den Banken zur Verfügung.

25. Oktober 1974 **Basellandschaftliche Kantonalbank**

## Parking du Seujet SA, Genève

Les actionnaires de la société du Parking du Seujet SA sont convoqués en  
**assemblée générale extraordinaire**  
le 8 novembre 1974, à 10 h., chez MM. Julliard & Bolliger, 18, rue du Marché, à Genève.

### Ordre du jour:

1. Transformation des actions au porteur en actions nominatives.
2. Augmentation du capital social qui est porté à fr. 2 800 000.-, et renonciation par les anciens actionnaires à leur droit préférentiel de souscription.
3. Constatation de la souscription et de la libération des nouvelles actions.
4. Modification des statuts.
5. Elections au conseil d'administration.
6. Divers.

Le projet de modification des statuts est à disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 23 octobre 1974

Le conseil d'administration

### Avis rectificatif

## Usines métallurgiques de Vallorbe SA, Vallorbe

Paiement du dividende de l'exercice 1973-1974

L'assemblée générale des actionnaires du 18 octobre 1974 a fixé le dividende de l'exercice 1973-1974 comme suit:

Dividende brut fr. 70.- et bonus jubilé fr. 10.- contre remise du coupon No 25

### Domiciles de paiements:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences  
Union de Banques Suisses, Lausanne et ses agences

Vallorbe, le 21 octobre 1974

Le conseil d'administration

### Zu verkaufen

per sofort oder nach Uebereinkunft in Turgi an guter Verkehrslage

**2 neuerstellte Mehrfamilienhäuser**

**Hochhaus** mit 32 Wohnungen, voll vermietet

**3geschossiger Block**

mit 18 Wohnungen, teilweise vermietet

**Autoeinstellhalle** mit 30 Abstellplätzen

Anfragen unter Chiffre 29-88071 an Publicitas 4600 Olten.

Orientaleinkäufer offeriert allerfeinsten

### Orientteppiche

z. B. Ghom und Isfahan aus reiner Seide oder Wolle mit Seide zu unglaublich günstigen Preisen.  
Tel. (062) 41 15 55  
Bürge-Meyer AG  
Orient-Import  
Oftringen



**Wanger + Ulrich AG**  
8401 Winterthur  
Rüfstrasse 10  
(beim Lindspitz)  
052 22 65 51  
Immer



**Inserate erschliessen den Markt**



VILLE

# LE LOCLE

Neuchâtel

Emprunt 1974-1979 de Fr. 4 500 000.- destiné à la consolidation d'emprunts et à la construction d'une halle de gymnastique.

# 8 1/2 % BONS DE CAISSE

## 5 ANS

**Durée:** maximum  
**Titres:** bons de caisse au porteur de Fr. 1000 et Fr. 5000 nominal  
**Coupons annuels:** 11 novembre  
**Prix d'émission:** 100 % net  
**Délai de souscription:** 25 oct. au 1er novembre 1974, à midi  
**Libération:** 11 novembre 1974

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S. A.  
BANK IN HUTTWIL  
BANQUE D'ANET  
BANQUE COURVOISIER S. A.  
BANQUE DE LANGENTHAL  
BANQUE DE LANGNAU  
BANQUE WORMS & ASSOCIÉS (GENÈVE) S. A.  
CRÉDIT FONCIER NEUCHATELOIS  
DOW BANKING CORPORATION  
E. GUTZWILLER & CIE  
KREDIETBANK (SUISSE) S. A.  
SPAR- UND LEIHKASSE SCHAFFHAUSEN  
VOLKSBANK WILLISAU AG

## TELEPRONT®

Die Sparhefte Nr. 4226 mit einem Guthaben von Fr. 45.05, Nr. 5559 mit einem Guthaben von Fr. 1477.30 und Nr. 7614 mit einem Guthaben von Fr. 9820.35, ausgestellt von der Metropolitan Bank Ltd, Bern, werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Sparhefte werden hiermit ersucht, dieselben binnen 3 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls werden diese Sparhefte als kraftlos erklärt und neu erstellt.

Metropolitan Bank Ltd, Bern

### Ein eigenes Geschäft ?

Eine Filiale in Zürich-Oerlikon, an guter Verkehrslage Ladenlokale, Geschäftslokalitäten im Stockwerkeigentum zu verkaufen. Hypotheken zugesichert.

## fibesta AG

Dienersstrasse 15, 8004 Zürich  
Telefon 01 / 39 10 30



**Diese Broschüre zeigt Ihnen, wie Sie mit unserem Kapital Geld verdienen können.**

Manche Unternehmer haben Hunderttausende von Franken in einem grossen Wagenpark blockiert. Wie man dieses Kapital sofort frei macht (und durch den Verkauf der Flotte noch vermehrt), zeigt Ihnen die Dokumentation AUTO-LEASING. Fordern Sie diese heute noch kostenlos und unverbindlich an.



## Gutschein

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation AUTO-LEASING:  
Firma:

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an  
AMAG LEASING,  
6116 Schinznach-Bad

In 25 Autominuten in Zürich  
In 30 Autominuten in Basel  
In 30 Autominuten in Bern  
In 40 Autominuten in Luzern  
sind Sie, wenn Sie in Schönenwerd wohnen.

Wir bieten an:

in Parkanlage gebaute  
**3 1/2-, 4 1/2-, 5 1/2-Zimmer-Eigentumswohnungen**

Komfortabler Ausbau, sonnige, ruhige Lage, sehr günstiger Preis, Finanzhilfe.

Rufen Sie uns an, wir beraten unverbindlich und freuen uns, Ihnen die Wohnung zeigen zu dürfen.



Walter Thommen, Immobilien  
Baslerstrasse 122, 4632 Trimbach  
Telefon 062 / 22 23 23

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig –  
Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!



## BATTERIE

Als kompetenter

### Haupt-Buchhalter

leiten Sie die Gruppe Finanz-Buchhaltung.

Ihre Hauptaufgabe besteht in der:

- Organisation
- Ueberwachung
- Führen der Mitarbeiter
- Koordination mit der EDV
- Kurzfristige Erfolgsrechnung (KER)
- Abschlussarbeiten (Keine Buchungsarbeiten)

Jugendlicher Elan, gute Fachkenntnisse und unbestrittene Führungseigenschaften sind die besten Voraussetzungen für diese Position.

Die Anstellungsbedingungen und das Betriebsklima entsprechen einer fortschrittlichen Einstellung. Auf grosszügige Fürsorgeeinrichtungen, gleitende Arbeitszeit werden Sie nicht verzichten müssen.

### Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Binzmühlenstrasse 86, 8050 Zürich

Telefonieren Sie ganz einfach unserem Herrn Vetsch

**Tel. 01/46 84 20 · ab 18 Uhr 056 / 2318 55**

Günstig abzugeben wegen Anschaffung eines grösseren Automaten

### 1 NCR-Buchungsmaschine

Modell 30612(120)18

Fabriknummer R 1.012.581, mech./elektr. für Debitoren- und Kreditoren-Buchhaltung. Kontokarten und Buchungspapiere vorhanden.

Die Maschine ist gut geeignet für kleineren Betrieb.

Zu besichtigen bei

MESUCO AG, 8633 Wolfhausen  
Telefon 055 / 38 26 51